

*Reina y
Mujer*



*Reina y
Mujer*

Programa

Vivi ingrato... Quel sangue versato

ROBERTO DEVEREUX - GAETANO DONIZETTI

Ciel, quest'amara lagrime

MARIA, REGINA D'INGHILTERRA - GIOVANNI PACINI

Happy, happy we were

GLORIANA - BENJAMIN BRITTEN

Piangete voi?... Al dolce guidami

ANNA BOLENA - GAETANO DONIZETTI

Come again, sweet love

JOHN DOWLAND

Bell'alme generose

ELISABETTA REGINA D'INGHILTERRA - GIOACHINO ROSSINI

Propuesta

La poderosa imagen de Isabel I, la Reina Virgen como también es conocida, ha sido y sigue siendo fuente de inspiración para la literatura, el teatro, la música, el cine y la televisión. En el campo de la ópera existe hasta una decena de títulos – de compositores como Mercadante, Pacini, Rossini, Donizetti, Gomes y Britten – en las que su figura es un personaje principal de la trama. Algunas de estas óperas son sólo conocidas por musicólogos y las otras raramente representadas.

Mi interés fue escribir un texto que hile con algunos momentos de estas obras en los que nuestra protagonista ceda su voz a otros miembros de su familia, amigos y a sus propias reflexiones, creando una obra independiente de aquellas de las que ha surgido. No es una ópera y tampoco es teatro. Es un espectáculo lírico teatral en el que la imaginación vuela con libertad sobre las convenciones de ambos formatos escénicos.

Argumento

Es mediados del mes de marzo de 1603 y a la reina Isabel I de Inglaterra se le escurre la vida entre los dedos. Vive sus últimos días en un torbellino de recuerdos que le devuelven a su madre, Ana Bolena, decapitada por orden de su padre; a su desdichada media hermana y reina predecesora, María I, y también a los dolorosos y dulces momentos que compartió con aquel hombre, el Duque de Essex, con quien tuvo una relación muy especial.

Equipo

GABRIELA MAZUERA, soprano
GUSTAVO HERNÁNDEZ, tenor
CRISTINA PRESMANES, piano

Texto y dirección:
FEDERICO FIGUEROA

Vestuario y espacio escénico:
ANTONIO BARTOLO



GABRIELA MAZUERA

soprano

Licenciada en Música de la Universidad del Valle con Maestría en canto del Conservatorio de Música de Brooklyn College, en New York. Allí interpretó personajes como Norina en *Don Pasquale*, Gilda (*Rigoletto*) y Olympia (*Les contes d'Hoffmann*). Como docente de canto se ha desempeñado en el Performing Arts Conservatory of New York, en el conservatorio Antonio María Valencia de Cali (Colombia), su ciudad natal. En su país natal ha interpretado personajes como la Princesa Sofía (*Black el payaso*) en el Teatro Colón de Bogotá y la Reina de la Noche (*Die Zauberflöte*) y ha realizado recitales dentro y fuera de Colombia.

Ha recibido clases de Thomas Cultice, Anna Skibinsky y Kate Johnson y recientemente fue seleccionada para participar en las clases magistrales impartidas por la soprano Mariella Devia en el OperaStudio de la Universidad de Alcalá de Henares (España), así como en el taller de ópera InCanto Tignano (Florencia, Italia) dirigido por la soprano Nicola Beller-Carbone. Actualmente es alumna de Patricia McCaffrey y profesora de canto en la Universidad del Valle (Cali). Recientemente protagonizó la ópera *La traviata* en el Teatro Municipal de Cali.



GUSTAVO HERNÁNDEZ

tenor

Maestro en música de la Universidad del Valle. En 2011, actuó como Javier en *“Luisa Fernanda”* con de la Banda Departamental del Valle del Cauca. En 2014 y 2015, cantó el rol de Carlos Dupont en *“Black el Payaso”* en el Teatro Colón de Bogotá; en 2015 es solista para Tomasz Golka en la *“Paukenmesse”* de Haydn con la Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia, también ha interpretado el rol de Nemorino de la ópera *L’elisir d’amore* y Alfredo de la *Traviata*.

Ha dado recitales líricos en Argentina, Ecuador, Italia, Estados Unidos y diversas ciudades de Colombia. En la actualidad, perfecciona su técnica con la maestra Patricia McCaffrey. En 2018, participó en las clases magistrales con la prestigiosa soprano italiana Mariella Devia, organizadas por la Universidad de Alcalá (España). Participó en el opera workshop *“In Canto Tignano”* de la maestra Nicola Beller Carbone en Florencia (Italia) en 2018 y se desempeña como director general de la Fundación Aria & Memoria.



CRISTINA PRESMANES

piano

Trabajó como pianista repertorista meritoria en el Teatro Real y como repertorista en el Teatro de La Zarzuela, así como en diversas temporadas líricas de otras ciudades españolas, habiendo colaborado en más de 100 producciones.

Entre las producciones operísticas en las que ha participado, destacan: *“La flauta mágica”, “I Puritani”, “La Traviata”, “Macbeth”, “El Barbero de Sevilla”, “Tosca”, “La Dolores”, “La Favorite”, “Die Walküre”, “Rigoletto”, “L’elisir d’amore”, “Lucia di Lammermoor”, “Don Pasquale”, “Le nozze di Figaro”, “Don Giovanni”, “Cosi fan tutte”, “La Bohème”, “Madama Butterfly”, “Un Ballo in Maschera”, “Don Carlo”, “Simon Boccanegra” y “Falstaff”,* entre otras.

Ha trabajado también en producciones de Zarzuela como *“Doña Francisquita”, “Maruxa”, “La Tabernera del puerto”, “La Bruja”, “Luisa Fernanda”, “La leyenda del beso”, “Katuska”, “El barberillo de Lavapiés”, “La canción del olvido”, “Black el payaso”, “El huésped del Sevillano”, “La del manojito de rosas”, “Bohemios”, “Maravilla” y “Marina”,* entre otras.

Como más destacados, ha trabajado bajo la batuta de directores como Marco Armiliato, Roberto Rizzi Brignoli, Miquel Ortega, Ros Marbá, José Ramón Encinar, Luis Remartínez, José Fabra, Lorenzo Ramos y Juan de Udaeta, así como Directores de Escena como Giancarlo del Mónaco, Lindsay Kemp, Roberto Laganá, Gustavo Tambascio, José Carlos Plaza, Emilio Sagi, Luis Olmos y Hugo de Ana, entre otros.

Como pianista, ha participado en distintas producciones teatrales como *“La fe en la mitología cántabra”*, *“El burgués gentilhomme”*, *“Carmen ópera sangrienta”*, *“Los tres mosqueteros”*, *“Descubriendo la ópera”* y *“Descubriendo a Mozart”*, así como en *‘Sangre Lunar’*, *“Las visitas deberían estar prohibidas por el Código Penal”* y *“El tío Vania”* para el Centro Dramático Nacional. Como compositora, ha colaborado en el montaje de Miguel Narros *“Así es (si así os parece)”* y *“Celebración”*, ambas también producciones del C.D.N.

En cine ha colaborado como asesora musical en la película *“Amores Locos”* del director Beda Docampo entre otras y durante los años 2005 y 2009 como articulista en la revista Ritmo a cargo de la sección *“Voces”*. Es pianista acompañante de cantantes de renombre, entre los que destacan Roberto Scandiuzzi, Elisabetta Fiorillo y Francesca Patanè, compaginando su actividad de recitales con la Cátedra de Repertorio Vocal de la Escuela Superior de Canto de Madrid.



FEDERICO FIGUEROA

texto y dirección

Sus primeros compromisos profesionales fueron en México, su país natal, con obras de teatro. Incursionó en la lírica en una versión escénica de las *Siete canciones populares* (De Falla).

Debutó en España como director de ópera con *Lucia di Lammermoor*, en el Teatro Jovellanos de Gijón en 2004. Desde entonces ha dirigido títulos operísticos como *La traviata* (Ópera de Vigo), *La bohème* (Teatro de la Laboral, Gijón), *Turandot* (Templo de Debod, Madrid), *Rigoletto* (Centro Cultural Moncloa), *Cavalleria rusticana* (Festival de Titulcia); y de zarzuela como *La del manojito de rosas* (Ciudad de México), *La corte de Faraón* (Bogotá) o *La travesía* (La Habana); así como el musical *A man's a man* (Edimburgo) y espectáculos multidisciplinares como *Rodin, los volúmenes del hombre* (Museo Soumaya, Cd. de México) y las obras de teatro *Suso y Dicho y hecho* en Madrid. Recientemente ha dirigido *Gianni Schicchi* para la Ópera Nacional de México, *María la O en Bogotá* y *Don Giovanni en Madrid*.



ANTONIO BARTOLO

vestuario y espacio escénico

Debuta como escenógrafo y figurinista en 2012 de la mano de Gustavo Tambascio en el espectáculo *Viva Verdi*, en el teatro Fernán Gómez de Madrid. En 2013 trabajó como figurinista en la producción de zarzuela barroca *Nuevas Armas de Amor* en el City Performance Hall (Dallas), bajo la dirección escénica de Gustavo Tambascio. Dentro del ámbito barroco repite con el mismo director en el espectáculo de tonadillas del XVIII *Villa y Corte* (Dallas y Festival Siglo de Oro el Paso USA 2015) y la zarzuela barroca *Iphigenia en Tracia* (Dallas 2016). En 2014 trabajó como escenógrafo en el musical *Pinocho el Gran Musical*, también dirigido por Gustavo Tambascio (Festival Internacional de Teatro de Nápoles).

Como escenógrafo y figurinista realizó para el Teatro de la Zarzuela *El sapo enamorado / El corregidor y la molinera* (2015) y *Mozart y Salieri* (2017), *Falstaff* para Festival Lírico de Amigos de la ópera de la Coruña (2016), la zarzuela *el Chaleco Blanco en los Teatros del Canal* (2017) y *Don Giovanni* (2017). En 2018 participó como diseñador de vestuario en la ópera *Achille in Sciro* en el Moody Performance Hall de Dallas y como escenógrafo y vestuarista en el espectáculo *Farinelli vs Carestini* en el Corral de Comedias de Alcalá de Henares.

Espacio escénico





©Antonio Bartolo

Bell' alme generose

ELISABETTA REGINA D'INGHILTERRA
Giachino Rossini



Vestuario



A. Burt

Reina y
Mujer